



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

Scuola di Studi  
Umanistici e  
della Formazione

Il Presidente

Decreti del Presidente/Direttore  
Repertorio n. 7510/2022  
Prot n. 142002 del 06/07/2022

**Bando per l'ammissione al Curriculum di Studi Bilaterali – Studi Italo-Ungheresi  
Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane (classe LM-37)  
Anno Accademico 2022-2023**

*A Firenzei Tudományegyetem Felvételi Tájékoztatója  
a Lingue e Letterature Europee e Americane Mesterszak (MA)  
Studi Bilaterali – Studi Italo-Ungheresi Kurrikulumára vonatkozóan,  
a 2022-2023-as egyetemi tanévre*

**ATENEO PARTNER / PARTNEREGYETEM:**

**Budapest, Eötvös Loránd Tudományegyetem (<https://www.elte.hu/en/>)  
con laurea magistrale in “Philologist in Hungarian Language and Literature” oppure in “Philologist of Literary and Cultural Studies”  
oppure in “Philologist in Italian Language, Literature and Culture”**

**Il Presidente della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione**

*A Scuola di Studi Umanistici e della Formazione Elnöke*

VISTO il decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 22 ottobre 2004, n. 270, contenente “Modifiche al Regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli Atenei, approvato con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica 3 novembre 1999, n. 509”;

VISTO il D.M. 23 dicembre 2013, n. 1059, “Autovalutazione, accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei Corsi di Studio e valutazione periodica. Adeguamenti e integrazioni al D.M.30 gennaio.2013, n. 47” e successive modifiche e integrazioni;

VISTO lo Statuto emanato con Decreto Rettorale n. 1680 (prot. 20700) del 30 novembre 2018 e in particolare l'articolo 9 comma 2;

VISTO il Regolamento Didattico di Ateneo, emanato con Decreto Rettorale n. 731 dell'8 luglio 2015 e successive modifiche e integrazioni;

VISTA la convenzione tra l'Università degli Studi di Firenze e la Eötvös Loránd Tudományegyetem di Budapest (con sigla ELTE) firmata in data 17/06/2008 a Budapest e in data 18/06/2008 a Firenze e modificata e sottoscritta in data 19/11/2013 a Firenze e in data 16/12/2013 a Budapest;

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento FORLILPSI del 16 marzo 2022 relativa all'offerta formativa;

TENUTO CONTO della delibera del Consiglio di Corso di Studio congiunto in Lingue, Letterature e Studi interculturali e Lingue e Letterature europee e americane del 01 giugno 2022 dove viene approvata l'emanazione del Bando;

VISTA la delibera della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione del 29 luglio 2022 dove è stata approvata l'emanazione del Bando;

RITENUTO OPPORTUNO emanare il Bando per l'ammissione nell'a.a. 2022-2023 al Curriculum di Studi Bilaterali – Studi Italo-Ungheresi, Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane (classe LM-37).

**DECRETA**

*elrendeli*

l'emanazione del seguente bando per l'ammissione nell'a.a. 2022-2023 al corso di studi per il conseguimento dei titoli di laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane (classe LM-37) dell'Università degli Studi di Firenze (con sigla UNIFI) e Olasz Nyelv, Irodalom és Kultúra Mesterszak (MA) oppure Magyar Nyelv és Irodalom Mesterszak (MA) oppure Irodalom- és Kultúratudomány Mesterszak (MA) della Eötvös Loránd Tudományegyetem di Budapest (con sigla ELTE).

az itt közzétett pályázati felhívást a 2022-2023-as egyetemi tanévre, a Firenzei Tudományegyetem (akronim: UNIFI) Bölcsész- és Oktatástudományi Iskolája Európai és Amerikai Nyelvek és Irodalmak mesterszakjára (LM-37) és vele a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem (akronim: ELTE) Olasz Nyelv, Irodalom és Kultúra mesterszakja (MA) vagy Magyar Nyelv és Irodalom mesterszakja (MA) vagy Irodalom- és Kultúratudomány mesterszakja (MA) egyikének elvégzésére és az ezzel járó diplomák megszerzésére.

Il Curriculum Bilaterale – Studi Italo-Ungheresi è parte costitutiva di un percorso formativo bilaterale con la Eötvös Loránd Tudományegyetem (ELTE) di Budapest, con la quale esiste una pluridecennale collaborazione nell’ambito degli studi italiani, ungheresi e europei, disciplinari e interdisciplinari, con una connessa intensa mobilità di studenti.

Lo studente interessato a conseguire **entrambi i titoli** di studio dovrà acquisire **almeno 60 CFU presso l’Università partner** trascorrendovi, di norma, almeno due semestri accademici.

Gli studenti ammessi al curriculum possono concorrere a borse di studio, e ad altre forme di sostegno a fini di studio e di tirocinio (tra cui: le borse di studio della Regione Toscana<sup>1</sup> e i contributi alla mobilità dell’Università degli Studi di Firenze, le borse di studio offerte nell’ambito di accordi e progetti internazionali e comunitari come il Programma Erasmus per studio e per Traineeship e le borse intergovernative).

La prova finale (24 CFU) sarà corredata da un sommario in italiano e in ungherese e, preferibilmente, anche in inglese.

Al termine del percorso, lo studente interessato e in possesso di almeno 60 CFU acquisiti nell’Ateneo partner, potrà conseguire – **oltre al titolo di studio “nazionale” – anche il titolo di studio rilasciato dall’Ateneo partner** (Cfr. International academic titles > Corsi di studio d’Ateneo<sup>2</sup>; Nota MIUR del 16 febbraio 2011<sup>3</sup>; Portale<sup>4</sup> del Ministero dell’Istruzione, Università e della Ricerca, del Ministero degli Affari Esteri e della Conferenza dei Rettori delle Università Italiane: *Accordi internazionali*; 2011. évi CCIV. törvény a Magyar Nemzeti Felsőoktatásról / Act CCIV of 2011. On Higher Education), secondo i termini dell’apposita Convenzione (17 e 19/6/2008 e aggiornamenti). Tale Convenzione regola i rapporti fra le Università contraenti anche relativamente alla mobilità studentesca e al pagamento delle tasse universitarie.

### Art. 1 - Posti a concorso

Per ogni sede contraente sono ammessi annualmente non più di 8 studenti. Il colloquio si terrà anche se il numero delle domande sarà inferiore a 8.

### Art. 2 Requisiti per la partecipazione e titoli di accesso

Possono partecipare al colloquio selettivo gli studenti, i cui al precedente art.1 del presente Bando, i cittadini italiani o di altri Stati europei ed extraeuropei che siano in possesso dei requisiti che consentono l’iscrizione all’Università italiana.

Per l’ammissione alla prova i candidati devono essere in possesso di una laurea o di un diploma universitario di durata triennale conseguito in Italia oppure di altro titolo di studio conseguito all’estero riconosciuto valido; oppure, se iscritti all’Ateneo fiorentino o ad altri Atenei, devono conseguire il titolo entro le scadenze indicate nel *Manifesto degli Studi 2022-2023* per l’i-

A firenzei Olasz-Magyar Tanulmányok Kurrikuluma az Eötvös Loránd Tudományegyetemmel (ELTE) közösen létrehozott kétoldalú képzési program része, mely az olasz, magyar és európai nyelvek, irodalmak és kultúrák diszciplináris és interdiszciplináris szempontú kutatásának és oktatásának területén a két Egyetem között több évtizede fennálló együttműködés, valamint az ezzel együttjáró intenzív hallgatói mobilitás eredménye. A **mindkét** egyetem diplomájának megszerzésében érdekelt hallgató min. **60 kreditet a partneregyetemen teljesít**, rendszerint legalább két félévre kiterjedő budapesti képzése során.

A Kurrikulumra felvételt nyert hallgatók tanulmányi valamint tanulmányaikkal összefüggő, szakmai gyakorlati ösztöndíjakra és egyéb támogatási formákra pályázhatnak (köztük vannak a Toszán Régió ösztöndíjai\*, a Firenzei Tudományegyetem nemzetközi mobilitást támogató ösztöndíja, a nemzetközi, államközi és európai uniós megállapodások és programok keretében pályázható ösztöndíjak, a tanulmányi és szakmai gyakorlati Erasmus ösztöndíjak).

A 24 kredit értékű szakdolgozathoz a szakdolgozók olasz és magyar nyelven, illetve lehetőleg angolul is összeállított, áttekintő összefoglalást mellékelnek.

A bilaterális Kurrikulum befejezésével az érdekelt hallgatók, min. 60 partneregyetemi CFU birtokában, **mind az első regisztrációjuknak megfelelő egyetemen, mind a partneregyetemen diplomát kaphatnak** (ld. a Firenzei Egyetem nemzetközi érvényű diplomáinak honlapját\*\*, az Olasz Egyetemminisztérium, MIUR, 2011.02.16-iki utasítását\*\*\*, az Olasz Egyetemminisztérium, Külügyminisztérium és Rektori Konferencia közös nemzetközi portálját\*\*\*\*, a 2011. évi CCIV számú magyar törvényt a nemzeti felsőoktatásról / Act CCIV of 2011. On Higher Education) az ELTE és az UNIFI rektorai által 2008. június 17-én és 19-én aláírt és továbbiakban naprakésszé tett és kiegészített, egyetemközi Egyezményben rögzítettek alapján.

Az Egyezmény szabályozza a szerződő Egyetemek kapcsolatát a hallgatói mobilitásra és az egyetemi tandíjfizetésre vonatkozóan is.

### 1. cikkely - Felvehető hallgatók száma

A partneregyetemek évente összesen legfeljebb 8 MA-hallgatót vesznek fel. A felvételi vizsgára abban az esetben is sor kerül, ha a jelentkezők száma kevesebb, mint 8.

### 2. cikkely - A kettősképzésben való részvétel előfeltételei és a bemeneti tanulmányi követelmények

Az előző, 1. cikkelyben jelzettek értelmében pályázhatnak Olaszország vagy más, az Európai Unióhoz tartozó, illetve Európán kívüli ország állampolgárai. A pályázáshoz rendelkezniük kell az olasz egyetemi rendszerbe belépéshez szükséges előfeltételekkel.

A pályázóknak ahhoz, hogy részt vehessenek a felvételi beszélgetésen, olaszországi alapszakos illetve hároméves felsőfokú diplomával vagy ezek egyikével egyenértékűnek elfogadott, külföldi iskolai végzettséggel kell rendelkezniük. A firenzei vagy más egyetem alapszakos hallgatói is felvételizhetnek akkor, ha a firenzei Tanulmányi Szabályzatban a mesterszakos beiratkozásra vonatkozóan előírt határidőn belül



quali è il coordinatore fiorentino del Curriculum, un altro il coordinatore dell'Ateneo partner.

#### **Art. 5 - Prova di ammissione, calendario delle prove, esito**

Il colloquio si svolgerà attraverso il programma **G-MEET, giovedì 8 settembre 2022, a partire dalle ore 10.00**. Ai candidati verranno inviate le istruzioni per l'accesso al G-MEET e le informazioni circa le modalità di svolgimento della prova.

La prova di ammissione consiste in un colloquio svolto in lingua italiana e ungherese, e teso a verificare le motivazioni del candidato alla scelta del curriculum bilaterale di livello magistrale, ad accertare le sue conoscenze e competenze linguistiche, letterarie e culturali (che in ogni caso si prevedono corrispondenti ai requisiti minimi indicati all'art. 2 del presente bando).

Il colloquio è occasione inoltre per valutare le attitudini del candidato alle specificità degli studi bilaterali svolti a Firenze e a Budapest. Tali studi, in un'ottica interculturale, interdisciplinare e comparatistica, si estendono alle relazioni storiche e attuali fra le culture italiana e ungherese, così come al pensiero scientifico che le caratterizza; comprendono la teoria e la pratica della traduzione letteraria italiana-ungherese; prevedono esperienze di tirocinio nell'ambito della ricerca applicata e nel mondo del lavoro culturale.

L'**esito finale della prova**, per i soli candidati idonei, sarà reso noto mediante pubblicazione all'Albo dell'Ateneo: <https://www.unifi.it/albo-ufficiale.html>. Non verranno date comunicazioni personali.

#### **Art. 6 - Immatricolazioni, passaggi, trasferimenti**

La modalità di immatricolazione sarà comunicata ai vincitori tramite email all'indirizzo dichiarato sulla domanda di ammissione.

Per le scadenze, le modalità di presentazione delle domande di immatricolazione, di passaggio da altri corsi di studio dell'Università di Firenze e di trasferimento da altri Atenei, si rimanda al *Manifesto degli Studi 2022-2023*<sup>5</sup>.

Scaduti i termini dell'immatricolazione, gli studenti che non avranno ottemperato a quanto sopra saranno considerati rinunciatari al percorso bilaterale.

#### **Art. 7 - Responsabile del procedimento**

Ai sensi della legge n. 241 del 7 agosto 1990 il responsabile del procedimento è nominato nella persona della Dott.ssa Alessandra Loli.

Indirizzo: Segreteria della Presidenza della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione, Via Laura 48, 50121 Firenze. E-mail: [alessandra.loli@unifi.it](mailto:alessandra.loli@unifi.it).

tagból áll, közülük az egyik a Bilaterális Kurrikulum firenzei, egy másik a partneregyetem szakmai koordinátora.

#### **5. cikkely - A felvételi vizsga, annak dátuma és eredménye**

A felvételi beszélgetés a **G-MEET** program keretében zajlik **2022. szeptember 8-án, csütörtökön, 10 órai kezdettel**. A pályázók emailcímükre kapnak értesítést a G-MEET program hozzáférési szabályairól és a felvételi beszélgetés lefolyásának módjáról.

A felvételi beszélgetés olasz és magyar nyelven folyik és célja az, hogy a Felvételi Bizottság megismerje a mesterfokozatú bilaterális kurrikulumra felvételiző hallgató tanulmányi motivációját, felmérje nyelvi-nyelvészeti, irodalmi és kulturális ismereteit és kompetenciáit, ellenőrizze a jelen Pályázati Közlöny 2. cikkelyében előírt tanulmányi követelményeknek az előző tanulmányok során megtörtént teljesítését.

A Felvételi Bizottság, tekintetbe véve a firenzei és a budapesti bilaterális képzés sajátosságait, meggyőződik továbbá a felvételiző tanulmányi attitűdjéről. A firenzei-budapesti kettős képzés az interkulturális, interdiszciplináris és komparatistikai nézőpont alkalmazásával kiterjed az olasz és a magyar kultúra történelmi és aktuális kapcsolatrendszerére és az arra vonatkozó tudományos kutatásra; magába foglalja az olasz-magyar műfordítás elméletét és gyakorlatát valamint a gyakorlati tapasztalatszerzést az alkalmazott tudományos kutatás és a kulturális munka területén.

A **felvételi vizsga eredményét** – kizárólag a megfelelt pályázókra vonatkozóan – a firenzei egyetem központi hirdetőtáblája (<https://www.unifi.it/albo-ufficiale.html>) teszi közzé. Az információ minden más formája kizárt.

#### **6. cikkely - Beiratkozás,**

**átiratkozás más firenzei szakról vagy másik egyetemről**

A felvételt nyert hallgatók a pályázati kérelmükben jelzett emailcímre kapnak információt az egyetemre történő beiratkozásuk módjáról.

A beiratkozás határidejére és módjára valamint esetleges szakváltás vagy más egyetemről történő átiratkozás feltételeire vonatkozó információk a 2022-2023-as firenzei Egyetemi Tanulmányi Szabályzatban találhatóak (*Manifesto degli Studi 2022-2023\**).

A beiratkozási követelmények és határidők be nem tartása a hallgató részéről a bilaterális képzésről való lemondással jár együtt.

#### **7. cikkely - A felvételi eljárás felelőse**

Az olaszországi 241-es törvény (1990.08.07.) értelmében a pályázat adminisztratív felelőse Dott.ssa Alessandra Loli.

Hivatalának címe: Segreteria della Presidenza della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione, Via Laura 48, 50121 Firenze.

E-mail: [alessandra.loli@unifi.it](mailto:alessandra.loli@unifi.it).

<sup>5</sup> / \* <https://www.unifi.it/vp-6385-manifesto-degli-studi.html> > *Il Manifesto degli studi 2022-2023* (PDF)

### **Art. 8 - Pubblicità**

Il Bando viene pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo (<https://www.unifi.it/albo-ufficiale.html>) e sul sito web della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione (<https://www.st-umaform.unifi.it/>).

### **Art. 9 - Informazioni e contatti**

I coordinatori del curriculum: Prof. Beatrice Tottossy ([beatrice.tottossy@unifi.it](mailto:beatrice.tottossy@unifi.it), tel.cell. +393335897725) e Prof. Giampaolo Salvi ([salvi.giampaolo@btk.elte.hu](mailto:salvi.giampaolo@btk.elte.hu)).

### **Art. 10 - Informativa sul trattamento dei dati personali**

Nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza e necessità di cui all'art. 5, paragrafo 1 del GDPR (Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei Dati Personali, prevede la protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati di carattere personale come diritto fondamentale), l'Università degli Studi di Firenze, in qualità di Titolare del trattamento, provvederà al trattamento dei dati personali "Bando per l'ammissione al Curriculum di Studi Bilaterali – Studi Italo-Ungheresi, Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane (classe LM-37)" forniti dai candidati al momento dell'iscrizione alla procedura selettiva, esclusivamente per permettere lo svolgimento della stessa nel rispetto della normativa vigente in materia. L'informativa per il trattamento dei dati personali è pubblicata sul sito web dell'Ateneo Fiorentino, al percorso Home page > Ateneo > Protezione dati (<https://www.unifi.it/vp-11360-protezione-dati.html>).

*Per quanto non espressamente contemplato nel presente bando si rinvia alla normativa vigente.*

Firenze, 6 luglio 2022

Il Presidente della Scuola  
f.to Prof.ssa Margherita Azzari

### **8. cikkely - Publicitás**

A Felvételi Tájékoztató a firenzei egyetem hivatalos online közlönyében (<https://www.unifi.it/albo-ufficiale.html>), valamint Bölcsész- és Oktatástudományi Iskolájának honlapján jelenik meg. URL: <https://www.st-umaform.unifi.it/>

### **9. cikkely - Információk és elérhetőségek**

A Kurrikulum szakmai koordinátorai: Beatrice Töttössy ([beatrice.tottossy@unifi.it](mailto:beatrice.tottossy@unifi.it), mobiltelefon: +393335897725) és Giampaolo Salvi ([salvi.giampaolo@btk.elte.hu](mailto:salvi.giampaolo@btk.elte.hu)).

### **10. cikkely - Információ a személyes adatok védelméről**

Az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 számú, 2016. április 27-i GDPR rendelete 5. cikkelyének 1. pontja értelmében (mely a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelmére vonatkozik és a természetes személyek személyes adataik kezelésével összefüggő védelmét alapvető jognak tekinti), tehát a jogszerűség, a méltányosság, az átláthatóság, a megfelelőség, a relevancia és a szükségesség elveivel teljes összhangban, a Firenzei Tudományegyetem mint adatkezelő gondoskodik a "Bando per l'ammissione al Curriculum di Studi Bilaterali – Studi Italo-Ungheresi, Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane (classe LM-37)" adatvédelméről, vagyis az annak keretében pályázók személyes adatainak védelméről. A szelektív felvételi beszélgetésre való jelentkezés során a pályázók által közölt személyes adatok kizárólag arra szolgálnak, hogy lehetővé tegyék a kiválasztás folyamata során a vonatkozó, hatályban lévő jogszabályok betartását. A személyes adatok kezelésére és védelmére vonatkozó információk megtalálhatóak a firenzei egyetemi honlapon: Home page > Ateneo > Protezione dati (<https://www.unifi.it/vp-11360-protezione-dati.html>).

*A jelen pályázati közlönyben explicit módon nem tárgyalt kérdések vonatkozásában a hatályos törvények érvényesek.*

Firenze, 2022. július 6.

A Bölcsész- és Oktatástudományi Iskola Elnöke  
s.k. Prof. Margherita Azzari

Al Presidente della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione  
 Università degli Studi di Firenze  
 Via Gino Capponi, 9  
 50121 Firenze

**Domanda di ammissione al Curriculum di Studi Bilaterali – Studi Italo-Ungheresi  
 Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane (classe LM-37)  
 Anno Accademico 2022-2023**

**Ateneo partner: Budapest, Eötvös Loránd Tudományegyetem (<https://www.elte.hu/en/>)  
 con laurea magistrale in “Philologist in Hungarian Language and Literature” oppure in “Philologist of Literary and Cultural Studies” oppure in “Philologist in Italian Language, Literature and Culture”**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_  
 nato/a \_\_\_\_\_  
 il \_\_\_\_\_ codice fiscale \_\_\_\_\_  
 di cittadinanza \_\_\_\_\_  
 residente a \_\_\_\_\_  
 via \_\_\_\_\_ cap. \_\_\_\_\_  
 tel. \_\_\_\_\_ cellulare \_\_\_\_\_  
 e-mail \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di essere ammesso al colloquio selettivo per l'accesso al **Curriculum di Studi Bilaterali – Studi Italo-Ungheresi** del Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane (classe LM-37), anno accademico 2022-2023.

A tal fine allega la seguente documentazione:

1. fotocopia di un documento di identità valido\*;
2. titolo di studio\*
  - nel caso di **titolo di studio conseguito in Italia**: autocertificazione del diploma di laurea (con l'indicazione degli esami sostenuti completi di voto, data, CFU e Settore Scientifico Disciplinare) ai sensi del DPR 445/2000\*;
  - nel caso di **titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto valido in Italia**, allegare
    - (i) il titolo di studio in originale o in copia autenticata, con traduzione ufficiale in lingua italiana, legalizzazione e “dichiarazione di valore in loco” a cura della Rappresentanza diplomatica o consolare italiana del Paese ove il documento è stato rilasciato\*;  
 (*Lo studente che non è in grado di produrre la dichiarazione di valore in loco può fare richiesta al Centro Informazioni Mobilità Equivalenze Accademiche – CIMEA (<https://cimea.diplome.eu/firenze/#/auth/login>), – sia dell'attestato di comparabilità, sia dell'attestato di autenticità del titolo. In quest'ultimo caso, lo studente dovrà comunque consegnare il titolo in originale o copia autenticata, mentre l'Università reperirà direttamente presso CIMEA gli attestati.*)
    - (ii) il Diploma Supplement in lingua inglese, oppure un certificato con l'indicazione degli esami sostenuti\*;  
 (*Il certificato, se non rilasciato in lingua inglese, deve essere tradotto in lingua italiana o inglese e legalizzato.*)
3. dichiarazione dell'intenzione di conseguire il titolo di laurea entro \_\_\_\_\_ **2023\***;  
 (*Se iscritto nell'Ateneo fiorentino.*)
4. domanda di valutazione per l'accertamento dei requisiti curriculari (*vd. art. 2 del presente Bando*)\*;
5. eventuali diplomi o certificati che attestino il livello di conoscenza della lingua italiana e ungherese;
6. altro (*specificare*) \_\_\_\_\_

\* documentazione obbligatoria (*cf. Manifesto degli Studi 2022-2023, <https://www.unifi.it/vp-6385-manifesto-degli-studi.html>*)

Firma \_\_\_\_\_

Luogo \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_